



Съвет на  
Европейския съюз

Брюксел, 16 септември 2016 г.  
(OR. en)

12000/16

**COPEN 251**  
**EUROJUST 105**  
**EJN 49**

#### **БЕЛЕЖКА**

---

От:	Г-н Christian BRAUN, посланик/постоянен представител, постоянно представителство на Люксембург към Европейския съюз
Дата:	28 юли 2016 г.
До:	Г-н Јерре TRANHOLM-MIKKELSEN, генерален секретар на Съвета на Европейския съюз

---

Относно:	Транспониране на Рамково решение 2009/829/ПВР на Съвета от 23 октомври 2009 година за прилагане между държавите — членки на Европейския съюз, на принципа за взаимно признаване към актове за налагане на мерки за процесуална принуда като алтернатива на предварителното задържане — Нотификация от страна на Люксембург
----------	---

---

Уважаеми господине,

Имам удоволствието да Ви уведомя, че Люксембург е приложил посоченото по-горе рамково решение със закон от 5 юли 2016 г.

Представяме следните нотификации и декларации според различните членове от рамковото решение:

Член 6, параграф 1: Компетентни органи

*В случаите, когато Люксембург е изпълняващата държава:*

Le Procureur général d'État, Parquet Général, Cité Judiciaire, L-2080 Luxembourg, имейл:  
[parquet-general@justice.etat.lu](mailto:parquet-general@justice.etat.lu)

*В случаите, когато Люксембург е издаващата държава:*

Всеки национален съдебен орган, който е компетентен да налага мярка за процесуална принуда като алтернатива на предварителното задържане.

Нотификация по член 9, параграф 4: Критерии за изпращане

Люксембург декларира, че желае да даде съгласие за изпращането на акта за налагане на мерки за процесуална принуда на държавата, в която лицето пребивава обичайно и законно, при условие че засегнатото лице е дало съгласие за такова изпращане.

Нотификация по член 21, параграф 3: Предаване на лицето

Люксембург възнамерява да прилага член 2, параграф 1 от рамковото решение относно европейската заповед за арест.

Нотификация по член 24: Езици

Люксембург приема френски, немски и английски език.

Приложено Ви изпращам копие от закона от 5 юли 2016 г.<sup>1</sup>

(Учитив финал на писмото)

(подпис) Christian BRAUN

---

---

<sup>1</sup> Бележка от секретариата: този текст не е прикачен към настоящия документ.